

## **PT LEXAR KARYA PROGRESIF Terms and Conditions**

*By using PT LEXAR KARYA PROGRESIF ("LEXAR") services through website, Client agree that Client have read, understood and accepted and agreed to these Terms and Condition.*

*These Terms of Conditions constitute an agreement between Client and LEXAR and apply to Client visit to and use of our services on the website at [www.Lexar.id](http://www.Lexar.id) ("Website"),*

*Please cancel Client account and service order if Client do not agree or wish to enter into this Terms and Conditions.*

**PLEASE REVIEW OUR TERMS OF USE AND PRIVACY POLICY CAREFULLY BEFORE USING OUR SERVICE.**

### **1. GENERAL MATTERS**

*1.1. The Website is an electronic media platform that serves as a means to promote, educate, and inform all of our future and current Clients regarding*

## **PT LEXAR KARYA PROGRESIF Syarat dan Ketentuan**

Dengan menggunakan layanan PT LEXAR KARYA PROGRESIF ("LEXAR") melalui Website, Klien setuju bahwa Klien telah membaca, memahami dan menerima dan menyetujui Syarat dan Ketentuan ini.

Syarat dan Ketentuan ini merupakan perjanjian antara Klien dan LEXAR yang berlaku pada setiap kunjungan Klien dalam menggunakan layanan kami di Website di [www.Lexar.id](http://www.Lexar.id) ("Website"),

Mohon untuk membatalkan akun dan pesanan layanan Klien jika Klien tidak setuju atau tidak ingin mengikatkan diri kepada Syarat dan Ketentuan ini.

**HARAP UNTUK MEMBACA KETENTUAN PENGGUNAAN DAN KEBIJAKAN PRIVASI DENGAN SEKSAMA SEBELUM MENGGUNAKAN LAYANAN KAMI.**

### **1. UMUM**

1.1. Website ini adalah platform media elektronik yang berfungsi sebagai sarana untuk mempromosikan, mendidik, dan menginformasikan semua



*Lexar activity as a Corporate Secretarial Services Company.*

1.2. *The types of services that may be requested via Website are:*

- a. *Company Incorporation;*
- b. *Notarial Assistance;*
- c. *Intellectual Property Assistance;*
- d. *License Handling Service;*
- e. *Expatriate Assistance; and*
- f. *other services that we may add from time to time. (“Services”)*

1.3. *Prior of using our services, Client represent and warrant that Client are an individual legally entitled to enter into a binding agreement under the laws of the Republic of Indonesia. Client further represent and warrant that Client have the right, authority and capacity to use the Service and to abide by the Terms and Conditions. If Client are registering on behalf of a legal entity, Client also represent and warrant that*

Klien kami di masa depan dan saat ini mengenai aktivitas Lexar sebagai Perusahaan Layanan Sekretarial Perusahaan.

1.2. Jenis layanan yang dapat diminta melalui Website adalah: dan

- a. Pendirian Perusahaan;
- b. Layanan Notarial;
- c. Layanan Hak Kekayaan Intelektual;
- d. Layanan Perizinan;
- e. Layanan Orang Asing;
- f. layanan lain yang dapat kami tambahkan dari waktu ke waktu. (“Layanan”)

1.3. Sebelum menggunakan layanan kami, Klien menyatakan dan menjamin bahwa Klien adalah individu yang secara hukum berhak untuk menandatangani perjanjian yang mengikat berdasarkan hukum Republik Indonesia. Klien selanjutnya menyatakan dan menjamin bahwa Klien memiliki hak, wewenang dan kapasitas untuk menggunakan Layanan dan untuk mematuhi Syarat dan Ketentuan. Jika Klien mendaftar atas nama



*Client are authorized to enter into, and bind the entity to, these Terms of Use and register for Services on the Website. Otherwise, we will be entitled by law to cancel any agreement entered into with Client.*

badan hukum, Klien juga menyatakan dan menjamin bahwa Klien berwenang untuk masuk, dan mengikat entitas tersebut ke, Ketentuan Penggunaan ini dan mendaftar untuk Layanan di Website. Jika tidak, kami akan berhak secara hukum untuk membatalkan perjanjian yang dibuat dengan Klien.

*1.4. Client must keep Client account password and any identification we provide Client secure and confidential.*

1.4. Klien harus menjaga kata sandi akun Klien dan identifikasi apa pun yang kami berikan kepada Klien aman dan rahasia.

*1.5. Client understand and agree that Client use of the Website will also be subject to our Privacy Policy as may be amended from time to time. By using the Website, Client also give Client consent as required under our Privacy Policy.*

1.5. Klien memahami dan menyetujui bahwa penggunaan Website oleh Klien juga akan tunduk pada Kebijakan Privasi kami sebagaimana dapat diubah dari waktu ke waktu. Dengan menggunakan Website, Klien juga memberikan persetujuan seperti yang dipersyaratkan dalam Kebijakan Privasi kami.

## **2. GENERAL SERVICES**

*2.1. Lexar will only conduct the Services based on Client's choice.*

*2.2. Upon completing Services, Lexar will not conduct any*

## **2. LAYANAN UMUM**

2.1. Lexar hanya akan melakukan Layanan sesuai dengan yang Klien pilih.

2.2. Setelah menyelesaikan Layanan, Lexar tidak akan



*corrective actions regarding any of Client commercial decision;*

melakukan tindakan korektif apa pun mengenai keputusan komersial Klien;

*2.3. If there is any formal and/or informal fee from the Government regarding completion of the Services, the fees shall be borne by the Client unless has been clearly stated include in Our Services.*

2.3. Jika ada biaya formal dan / atau informal dari Pemerintah terkait penyelesaian Layanan, biaya akan ditanggung oleh Klien kecuali secara jelas termasuk dalam Layanan Kami.

*2.4. There will be no legal opinion required from Lexar with respect to the Services ordered by Client if it is not agreed before by both parties;*

2.4. Tidak akan ada pendapat hukum yang diperlukan dari Lexar sehubungan dengan Layanan yang dipesan oleh Klien jika tidak disetujui sebelumnya oleh kedua belah pihak;

*2.5. During and/or upon completion of Services, Lexar will not conduct any legal due diligence on Client and/or its affiliate and counterparts;*

2.5. Selama dan/atau setelah menyelesaikan Layanan, Lexar tidak akan melakukan uji tuntas hukum apa pun pada Klien dan / atau afiliasi dan rekanannya;

*2.6. Our Service related to notarial services will use our Notary partner that has working area not located in DKI Jakarta Province, except required specifically by Client with an extra fee;*

2.6. Layanan Kami yang berkaitan dengan notaris akan menggunakan jasa Partner di wilayah kerja mitra Notaris yang tidak berlokasi di Provinsi DKI Jakarta, kecuali diminta secara spesifik oleh Klien

dengan adanya tambahan biaya;

- 2.7. *Lexar will not be providing advice on any investigative or financial matter in relation to the Layanan;*
- 2.7. Lexar tidak akan memberikan saran tentang investigasi atau masalah keuangan apa pun sehubungan dengan Layanan;
- 2.8. *Lexar will not conduct court searches on material litigation proceedings on Client and/or its affiliate and counterparts; and*
- 2.8. Lexar tidak akan melakukan pencarian pengadilan pada proses litigasi material pada Klien dan / atau afiliasi dan rekanannya; dan
- 2.9. *Any information added on this Website regarding the Services may change without prior notice*
- 2.9. Setiap informasi yang ditambahkan di Website ini mengenai Layanan dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya
- 2.10. *Service with the power of attorney requires the Client to check carefully the documents needed, because if there is an error and has been processed, the change will be subject to additional fees according to the Service.*
- 2.10. Pemilihan Layanan dengan kuasa mewajibkan Klien untuk memeriksa dengan saksama dokumen-dokumen yang dibutuhkan, karena apabila ada kesalahan dan sudah diproses, perubahan akan dikenakan biaya tambahan sesuai Layanan.
- 2.11. *Clients are prohibited to communicate directly with*
- 2.11. Klien tidak diperbolehkan untuk berkomunikasi langsung dengan Partner



*our Partners.*

kami tanpa  
sepengetahuan tim Kami.

### 3. **Company Incorporation Services;**

*3.1 This service helps clients to establish companies both local and or foreign direct investment*

*3.2. The deliverables of this service are:*

- *Deed of Incorporation;*
- *Ratification from Ministry of Law and Human Rights;*
- *Tax Identifier Number;*
- *Tax Register Letter;*
- *Business Main Number;*
- *Business License/Commercial License; dan*
- *Commitment List that needs to be completed (if applicable).*

*3.3 This service does not include fulfilling the commitments requested by Government through OSS system.*

### 4. **Notarial Assistance;**

*4.1 This service helps clients in making Amendment Deeds, both Local Company and*

### 3. **Layanan Pendirian Perusahaan;**

3.1 Layanan ini membantu klien untuk mendirikan perusahaan baik PT Lokal maupun PT dengan Penanaman Modal Asing

3.2 Layanan ini mencakup pembuatan:

- Akta Pendirian PT;
- Surat Keputusan Kementerian Hukum dan HAM;
- Nomor Pokok Wajib Pajak;
- Surat Keterangan Terdaftar Pajak;
- Nomor Induk Berusaha;
- Izin Usaha/Izin Komersil; dan
- Daftar Komitmen yang harus dipenuhi (jika diperlukan).

3.3 Layanan ini tidak termasuk pemenuhan komitmen yang diminta oleh Pemerintah melalui sistem OSS.

### 4. **Layanan Notarial;**

4.1 Layanan ini membantu klien dalam pembuatan Akta Perubahan, baik PT Lokal



*Foreign Direct Investment Company;*

4.2 *Activity that can be conducted in the Services are all processes related to Notarial Assistance, for example:*

- *Change of Name and Domicile;*
- *Change in Purpose and Objectives;*
- *Changes in Capital;*
- *Changes in the composition of the Director and Board of Commissioners;*
- *Changes in Shareholders;*
- *Share purchase Deeds/Agreement;*
- *Mergers and Acquisitions; and*
- *Other related services that we can add at any time.*

4.3 *This service also includes registering the changes to the Ministry of Law and Human Rights.*

## **5. License Handling Service;**

5.1 *Activity that can be conducted in the Services are all processes related to License Handling Services, for example:*

maupun PT Penanaman Modal Asing;

4.2 Yang dapat kami lakukan dalam Layanan adalah seluruh proses terkait dengan Layanan Akta Perubahan, misalnya:

- Perubahan Nama dan Tempat Kedudukan;
- Perubahan Maksud dan Tujuan;
- Perubahan Modal;
- Perubahan Susunan Direktur dan Dewan Komisaris;
- Perubahan Pemegang Saham;
- Jual Beli Saham;
- Merger dan Akuisisi; dan
- Layanan lain yang terkait yang dapat kami tambahkan sewaktu-waktu.

4.3 Layanan ini termasuk juga mendaftarkan perubahan ke Kementerian Hukum dan HAM.

## **5. Layanan Pengurusan Perizinan**

6.2 Yang dapat kami lakukan dalam Layanan adalah seluruh proses terkait dengan Layanan

- *registration of license;*
- *assistance of license requirements;*
- *request of information regarding license; and*
- *other activity related to fulfill Our obligations.*

Pengurusan Perizinan, misalnya:

- Registrasi perizinan;
- Asistensi pemenuhan persyaratan perizinan;
- Permintaan informasi terkait perizinan; dan
- Hal lain yang berkaitan untuk pemenuhan kewajiban Kami.

*5.2 All formal and non-formal fees from the government are borne by the Client, unless clearly stated included in the Services fees.*

5.1 Seluruh biaya formal maupun non formal dari pemerintah ditanggung oleh Klien, kecuali secara jelas termasuk dalam biaya dari Layanan.

*5.3 The processing period depends on the requirements owned by the client.*

5.2 Jangka waktu pengerjaan tergantung pada persyaratan yang dimiliki oleh klien.

*5.4 The entire process will be carried out in a manner regulated by the government.*

5.3 Seluruh proses akan dijalankan dengan cara yang diatur oleh pemerintah.

*5.5 Terms & Duration The processing time varies according to the type of permit and/or business location.*

5.4 Syarat & Jangka waktu pengerjaan berbeda beda sesuai dari jenis izin dan/atau lokasi usaha.

*5.6 If there is a survey / site visit in the permit, the Lexar team will only accompany the process, and Lexar will not conduct*

5.5 Jika dalam izin tersebut terdapat proses survey/site visit maka team Lexar hanya akan mendampingi proses tersebut, dan Lexar tidak





*any activity except that.*

akan melakukan tindakan diluar pendampingan tersebut.

*5.7 The processing period will be hampered if there is an uncontrollable event (for example: a government system error) and whether the client is cooperative or not.*

5.6 Jangka waktu proses pengerjaan akan terhambat apabila terjadi hal diluar kontrol Kami (contoh: system pemerintah error) dan kooperatif atau tidaknya Klien.

## **6. Intellectual Assistance;**

## **Property**

*6.1 This Service helps Clients in managing related to Intellectual Property Rights.*

*6.2 Activity that can be conducted in the Services are all processes related to Intellectual Property Rights, for example:*

- *Brand Registration;*
- *Revocation of Brands;*
- *Brand Extension;*
- *Transfer of rights / Change of name / Change of address;*
- *Disclaimer;*
- *Objection;*
- *etc*

*6.3 All the Processes of Intellectual Property*

## **6. Layanan Hak Kekayaan Intelektual;**

6.1 Layanan ini membantu Klien dalam melakukan pengurusan yang berhubungan dengan Hak Kekayaan Intelektual.

6.3 Yang dapat kami lakukan dalam Layanan adalah seluruh proses terkait dengan Hak Kekayaan Intelektual, misalnya:

- Pendaftaran Merek;
- Pencabutan Merek;
- Perpanjangan Merek;
- Pengalihan hak/Perubahan nama/Perubahan Alamat;
- Sanggahan;
- Keberatan;
- etc

6.4 Seluruh Proses Hak Kekayaan Intelektual yang kami jalankan dilakukan oleh

*Rights that we carry out are carried out by our partners who are indeed Registered IPR Consultants*

partner kami yang memang Konsultan HKI Terdaftar

*6.4 Registered does not mean that the trademark has been approved from government*

6.4 Sudahnya diregistrasinya merek bukan berarti merek tersebut sudah terdaftar

*6.5 Trademark registration process will takes at least 2 years.*

6.6 Proses pendaftaran merek memakan waktu paling cepat 2 tahun setelah tanggal registrasi

*6.6 If there is a rebuttal in the registration service, the refutation service is subject to an additional charge, as well as an appeal service.*

6.7 Jika ada sanggahan dalam layanan pendaftaran maka layanan sanggahan dikenakan tambahan biaya, begitupula dengan layanan banding.

## **7 Expatriate Assistance**

*7.1 What is meant by foreign service is a permit handling that is intended for foreigners to work in Indonesia for example the Plan for the Use of Foreign Workers (RPTA), Permits to Employ Foreign Workers (IMTA) & Information on Limited Stay Permits (KITAS).*

## **7. Layanan Orang Asing**

7.1 Yang dimaksud layanan orang asing adalah pengurusan izin yang diperuntukan orang asing untuk dapat bekerja di Indonesia contohnya Rencana Penggunaan Tenaga Kerja Asing (RPTA), Izin Mempekerjakan Tenaga Kerja Asing (IMTA) & Keterangan Izin Tinggal terbatas (KITAS).

*7.2 The duration of the foreign*

7.2 Jangka waktu proses izin



*service permit process depends on all requirements with a maximum of 30 working days*

layanan orang asing tergantung pada seluruh kelengkapan persyaratan dengan tempo paling cepat 30 hari kerja.

*7.3 All formal and non-formal costs from the government are borne by the Client*

7.3 Seluruh biaya formal maupun non formal dari pemerintah ditanggung oleh Klien.

*7.4 Availability of interview time by Clients affects the processing time.*

7.4 Ketersediaan waktu wawancara oleh Klien mempengaruhi waktu pengerjaan.

## **8. PAYMENT**

*8.1 Client confirm that Client are able and will pay for the Services provided to Client by Lexar in full and in time;*

## **8. PEMBAYARAN**

8.1 Klien setuju bahwa Klien mampu dan akan membayar Layanan yang diberikan kepada Klien oleh Lexar secara penuh dan tepat waktu;

*8.2 There is a tax fee that will be charged directly to the Client due to use of consulting services;*

8.2 Terdapat biaya pajak yang akan dikenakan kepada Klien secara langsung disebabkan pengguna jasa layanan konsultasi

*8.3 Payment can be done in Bank Transfer and can be done by transferring the amount print out on the invoice to Our bank account; within 7 days from the day of invoice sent.*

8.3 Pembayaran dapat dilakukan dengan Transfer Bank dan dapat dilakukan dengan mentransfer jumlah yang dicetak pada faktur ke rekening bank Kami, dalam jangka waktu 7 hari sejak hari pengiriman faktur.

*8.4 Payments that are not*

8.4 Pembayaran yang tidak dibayarkan melebihi



*paid beyond the period of 3 days from the issuance of the invoice, the order is deemed canceled.*

jangka waktu 3 hari sejak diterbitkannya faktur, maka pemesanan dianggap dibatalkan.

*8.5 If the Client does not respond to the contacting team (eg, is asked to send the documents needed to be processed) within a period of more than 90 days, the undone and on going Services will be forfeited and cannot be returned and the process will be terminated,*

8.5 Jika Klien tidak merespon tim yang menghubungi (mis. diminta untuk mengirimkan dokumen-dokumen yang dibutuhkan untuk diproses) dalam jangka waktu lebih dari 90 hari, maka jasa yang belum atau telah dikerjakan akan hangus dan tidak bisa dikembalikan serta prosesnya diberhentikan,

*8.6 Any cancellation of our Services may be charged with an administration fee as stipulated on the article 9 of this Terms and Conditions.*

8.6 Setiap pembatalan Layanan kami dapat dikenakan biaya administrasi sebagaimana ditentukan pada pasal 9 dari Syarat dan Ketentuan ini.

## **9. CANCELLATION AND REFUND**

*Lexar reserve the rights to determine the cancellation and refund events of the Services, and it will be strictly bound to the following policies below:*

*9.1 If the cancellation occurs caused by an **unexpected matters from Client Side** (ex. services turned out to be unnecessary for the Client),*

## **9. PEMBATALAN DAN PENGEMBALIAN UANG**

Layanan Lexar akan tunduk dan patuh pada Kebijakan Pembatalan dan Pengembalian Uang di bawah ini:

9.1 Jika terjadi pembatalan yang disebabkan oleh **Hal-hal yang Tidak Terduga dari pihak Klien** (mis. Layanan yang ternyata tidak diperlukan untuk Klien),



*Client may request for full refund if the request is notified at the maximum of 2 working days from the payment, and it will be processed in maximum of 30 days after **the request is granted by Lexar**;*

Klien dapat meminta untuk pengembalian penuh jika diminta dalam jangka waktu maksimum 2 hari sejak pembayaran, dan akan diproses dalam waktu maksimum 30 hari setelah **permintaan tersebut disetujui oleh Lexar**;

- 9.2 *If the Cancellation occurs caused by an **unexpected matters from third party side** (ex. Changes in Government Regulations, cancel from our Partner), the transferred Client Payment will be fully returned and will be processed within a maximum of 30 days after notification to the Client;*
- 9.2 Jika terjadi pembatalan yang disebabkan oleh **hal-hal yang tidak terduga dari pihak ketiga** (mis. Perubahan Peraturan Pemerintah, penolakan dari Partner), Pembayaran Klien yang telah ditransfer akan dikembalikan sepenuhnya dan diproses dalam waktu maksimum 30 hari setelah pemberitahuan kepada Klien;
- 9.3 *If a cancellation occurs due to the Client's inability to fulfill the requirements and / or comply with the proposed solution, the amount that has been paid is non-refundable;*
- 9.3 Jika terjadi pembatalan yang disebabkan oleh ketidakmampuan Klien untuk memenuhi persyaratan dan / atau mematuhi solusi yang diusulkan, Jumlah yang telah dibayarkan tidak dapat dikembalikan;
- 9.4 *If any Cancellation occurs without any kind of explanation from Client:*
- 9.4 Jika terjadi pembatalan tanpa penjelasan apa pun dari Klien:
- a. *If requested no less than 3 working days after payment, therefore the refundable amount is 70%;*
  - a. Jika diminta kurang dari 3 hari kerja setelah pembayaran, maka jumlah yang dapat dikembalikan adalah 70%;
  - b. *If requested more than 3*
  - b. Jika diminta setelah 3 hari



*working days after payment, amount that has been paid is non-refundable.*

kerja setelah pembayaran, jumlah yang telah dibayarkan tidak dapat dikembalikan.

## **10. INDEMNIFICATION**

*By using the Website, Client agree that Client will defend, and indemnify us, our licensors, affiliates, and each of our officers, directors, commissioners, employees, attorneys and agents harmless from and against any and all claims, costs, damages, losses, liabilities and expenses (including attorneys' fees and costs) arising out of or in connection with: (a) Client use of the Services, third party providers, partners, advertisers and/or sponsors, or (b) Client violation or breach of any of the Terms and Conditions or any applicable law or regulation, whether or not referenced herein or (c) Client violation of any rights of any third party, including third party Service Providers arranged via Website, or (d) Client use or misuse of the Website. This defense and indemnification obligation will survive these Terms and Conditions and Client use of the Website.*

## **10. GANTI RUGI**

Dengan menggunakan Website, Klien setuju bahwa Klien akan membela, dan mengganti rugi kami, pemberi lisensi, afiliasi kami, dan masing-masing pejabat, direktur, komisaris, karyawan, pengacara dan agen kami yang tidak berbahaya dari dan terhadap setiap dan semua klaim, biaya, kerusakan, kerugian, kewajiban, dan pengeluaran (termasuk biaya dan biaya pengacara) yang timbul dari atau sehubungan dengan: (a) penggunaan Layanan Klien, penyedia pihak ketiga, mitra, pengiklan dan / atau sponsor, atau (b) pelanggaran atau pelanggaran Klien dari Syarat dan Ketentuan mana pun atau hukum atau peraturan yang berlaku, baik yang direferensikan atau tidak di sini atau (c) pelanggaran Klien terhadap hak pihak ketiga mana pun, termasuk Penyedia Layanan pihak ketiga yang diatur melalui Website, atau (d) penggunaan atau penyalahgunaan Klien dari Website. Kewajiban pertahanan dan ganti rugi ini akan bertahan dari Syarat dan Ketentuan ini dan

# LEXAR



PT Lexar Karya Progresif

Menara Mandiri II, Lt. 12,

Jl. Jend. Sudirman, No. 54-55, Senayan, Kebayoran Baru,

Jakarta Selatan, DKI Jakarta, Indonesia 12190

hello@lexar.id | www.lexar.id

Simplify Legal Process

penggunaan Klien terhadap  
Website.